



[kju:]

1. キュー (英語アルファベットの第17字)
2. (スケートの) Q字形旋回

ABCなら何でもありよこのコーナーABCなら何でもありよこのコーナーABCなら何でもありよこのコーナーABCなら何でもありよこのコーナー

Quack/クワク ヤブ医者

絶対にお会いしたくないお方、それが quack。にせ医者、**いかさま師**など、ロクな意味がないのでございます。I can't beleave this! The doctor was a quack! (信じらんないっ あいつヤブじゃないの!) とお怒りのあなた。その医者がやったのは、a quack remedy (**いんちき療法**) ですね。やれやれ。

Quarrel with/クワワレル ウイズ..... 〜と喧嘩をする

「喧嘩!? やったろ〜やないかい!」と腕まくりを始めた頼もしいそのキミ、しばし待てい。quarrel はもともとラテン語から来た言葉で「文句を言う、苦情を訴える」の意。つまり喧嘩は喧嘩でも**ロゲンカ**、口論のレベルなのだ。では「しばいたる!」と今にも手が出そうな喧嘩は? そう、こちらは **fight** を使いましょ。ではここで英語のことわざをひとつ。"It takes two to make a quarrel." けんかの責任は双方にある、つまりは「**けんか両成敗**」ってことね。おまけ、I had words with him! でも quarrel とご同様、「彼と喧嘩(口論)しちゃったわ」となりますです。

Quarter/クォーター 4分の1

クォーターといえば、4分の1に決まってるではないか!とブーイングが来そう。でもクォーターをみくびつてはイカン。その意味、役割はとめどなく広いのだからして。まず**4つに区切ったもの**として、時間でいえば15分、コインでいえば**25セント**、これらを単純にクォーターを呼ぶ。また住居、地域のことを言うこともあり。the black quarter は黒人住居区、the residential quarterは住宅地域。では the student quarter は? **ピンボーン! 学生街**で〜す。

Question/クエスチョン 尋問する

日本人にも馴染みの question ですが、「疑問」とか「クイズ」とかお軽い意味だけでなく、警察の**事情聴取**のことも言うのだ。う〜ん深刻。では、question を使ったイディオム、一気にいってみよう! まず、beside the question で「話がズレとります」。out of the question は、ちょっとキツめの「**問題外の話**」。come into question は「議論になる」。in question で「問題になる」、question one's motives は「動機を正す」、そして no question! と勢よく言ったなら「当然! **疑いの余地ナシ**」。ではここでクエスチョン! a questioning look といえばどんな顔? こたえ、「**いぶかしげな顔**」でした。

・ Aren't you interesting in him?

(ねえ、彼に興味ないの?)

Please, Out of the question!

(よしてよ、問題外じゃん)

Quick on the draw /クウィック オンザドウロウ.... 機転の利く

「お...おぬし、**素早い!**」と、思わず声をかけたくなるキレもののお方にはこの言葉を進呈しましょう。quick on the draw は「機敏な」「理解の早い」「鋭い」など、シャープな意味を持っております。この言葉がどこから来たかという、西部の**早撃ちガンマン**の姿から。なるほど、だから quick on the draw なのだよ。納得、ね。

Quit smoking /クィット スモーキング..... 禁煙する

吸いたい人には極楽、吸わない人には大迷惑! なのが喫煙。「オ、オレ、今度こそ、今度こそ、タバコ**やめてやるぞ**おおおつ」と、幾度目かの誓いも虚しく響く。これぞ quit smoking ね。quit は「やめる、**放棄する**」の意。んじゃ、同じような意味である stop との関係はどうかと言いますと、stop は「一時的に(動作などが)停止する」、quit は「(習慣などを)元から**断つ**」の違いがあるんでございますよ。だから quit schoolで「学校をやめる」、quit the job なら「仕事をやめる」となるわけ。でも、そんなことばっかりすると quitter (最後まで努力しないで、放棄してしまう人) と呼ばれるぞ。

- ・ Listen, I'll quit drinking!
(ワタクシ、お酒をやめますです!)
- ・ Oh~, Again!?
(んも〜、またですか)

Quixotic/クィクサティク もとはドン・キホーテ

もとはドン・キホーテ (Don Quixote) からきた語で、「現実を把握しないで自分の意のままに突っ走る人」「**空想的な人**」ということ。He is Quixotic. と言えば「あいつは空想的な**理想主義者**である」って意味。Quixotism といえば「ドン・キホーテ的・騎士気取りの性格」ね。

Quit cold turkey /クィット コウルドウ ターキー

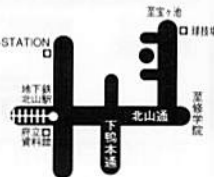
きっぱりやめる。禁煙する。

・ Starting today I'm never gonna smoke and I'm gonna quit cold turkey.

(今日限りタバコはゼッタイ吸わない、完全にやめた!)

年中言ってる人もいるよネ。

by Kenny M.



エル・ドラド

〒606 京都市左京区下鴨北山宝ヶ池通上ル西側
Tel.075 (702) 2666